

Kodanda Ramam

Ragam: Kokilaaravam (11<sup>th</sup> mela janyam)  
ARO: S R G M D P D N S ||  
AVA: S N D , P M G R S ||  
Talam: Adi  
Dikshitar  
Version: Neyveli Santhanagopalan

Pallavi:

Kodanda Raamam Anisham Bhajaami  
Kokilaaravam Janaki Ramanam

Anupallavi:

Padaja Paamshupaalita Ahalyam  
Parameshwara Guru Guha Vaatsalyam  
Vedanta Vedyam Ati Kausalyam Vishwaamitra Hitam Akautilyam

MEANING: (From T.K. Govinda Rao's book)

*I always ("anisham") worship ("bhajaami") Kodanda Rama, Who delights ("ramanam") Jaanaki, having the cookoo-like ("kokila") voice ("aaravam").{Also the name of the raga, Kokilaaravam} One who helped ("paalita") Ahalya regain her original form by the touch of the dust ("paamshu") of His feet ("padaja"). He is endearing ("vatsalyam") to Parameshwara and Guruguha. Who is to be known ("vedyam") through Vedanta. Who is very ("ati") skilful ("kausalyam"); intimate ("hita") to Viswamitra and devoid ("a") of crookedness ("kautilyam").*

Pallavi:

Kodanda Raamam Anisham Bhajaami  
Kokilaaravam Janaki Ramanam

**[I always ("anisham") worship ("bhajaami") Kodanda Rama]**

G ; M ; D- sn nd P | m p pmG ; pm G R S , r ||  
Ko dan da Raa- - - mam A ni sham- - Bha- jaa- mi -

G ; M ; D- dnsn D P | m p pmG ; pm G R S , r ||  
Ko dan da Raa- - - mam A ni sham- - Bha- jaa- mi -

**[Who delights ("ramanam") Jaanaki, having the cookoo-like ("kokila") voice ("aaravam").{Also the name of the raga, Kokilaaravam}]**

G ; R- S , d N S ; | s r G r g M m g - p m g - r s r ||  
Ko ki laa - - ra vam- Ja - - na- ki Ra- ma- - nam- -

G ; R- Srs S\_d N S ; | s r G r g M d d - p m g - r s r ||  
Ko ki laa - - ra vam- Ja - - na- ki Ra- ma- - nam- -

G ; M ; D- sn nd dp\_ | P - D ; ; ; ; ||  
Ko dan da Raa- - - - - mam - -

Anupallavi:

Padaja Paamshupaalita Ahalyam  
Parameshwara Guru Guha Vaatsalyam  
Vedanta Vedyam Ati Kausalyam Vishwaamitra Hitam Akautilyam

**[One who helped (“paalita”) Ahalya regain her original form by the touch of the dust (“paamshu”) of His feet (“padaja”).]**

; p d , n - dp ; dN S ; | S S , r G , r- rr S ; ||  
 Pada ja Paa - - mshu paa- li ta - - gal - - yam- - -

; p d , n - dp ; dN S ; | S S rs -rG , r- S ; ; ||  
 Pada ja Paa - - mshu paa- li ta - - gal - - yam- - -

; p d , n - dp ; dN S ; | S S rs -pm G R S ; ||  
 Pada ja Paa - - mshu paa- li ta - - gal - - yam- - -

**[He is endearing (“vatsalyam”) to Parameshwara and Guruguha.]**

; s s , - sn d - D P ; m p | , d P M ; , g - gr R S ||  
 Para - me-- shwara - Gu ru - Gu ha Vaa- - - tsal - yam

; s s r- sn d - D P ; m p | , d P Mdp pm G - gr R S ||  
 Para - me-- shwara - Gu ru - Gu ha Vaa- - - tsal - yam

**[Who is to be known (“vedyam”) through Vedanta. Who is very (“ati”) skilful (“kausalyam”); intimate (“hita”) to Viswamitra and devoid (“a”) of crookedness (“kautilyam”).]**

s n d n s- R s s r - g m d p D | S s n n d p- m p d - pmG - R S ||  
 Ve-dan- ta Vedyam A ti Kau- sal-yam Vishwaa- mi- tra Hi tama kau- - til yam